



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 24. Mai 2012 (25.05)  
(OR. en)**

**10317/12**

**CADREFIN 267  
POLGEN 95**

**EINLEITENDER VERMERK**

---

des	Vorsitzes
für den	Rat
<u>Betr.:</u>	Mehrjähriger Finanzrahmen (2014–2020) – Verhandlungsbox

---

Im Rahmen der Beratungen über den künftigen mehrjährigen Finanzrahmen legt der Vorsitz den Delegationen hiermit die gesamte Verhandlungsbox vor. Damit wird der die Einnahmenseite betreffende Teil der Verhandlungsbox erstmals dem Rat (Allgemeine Angelegenheiten) vorgelegt.

Der entsprechende Text ist in Dokument 10063/1/12 REV 1 CADREFIN 258 POLGEN 89 enthalten.

Alle Abschnitte der Verhandlungsbox sind in der Gruppe der Freunde des Vorsitzes (MFR) und im AStV erörtert worden. Aufgrund der Beratungen dieser Gremien wurden einige Änderungen an dem Text vorgenommen.

Das Dokument wird unter der Verantwortung des Vorsitzes ausgearbeitet und entwickelt. Es ist deshalb für keine Delegation bindend. Der Vorsitz lässt sich weiterhin von dem Grundsatz leiten, dass nichts vereinbart ist, bis alles vereinbart ist. Im Anschluss an die weiteren Beratungen wird die Verhandlungsbox im nächsten Monat und im Vorfeld der Tagung des Europäischen Rates im Juni beständig aktualisiert. Gegenwärtig weist der Text einige Platzhalter zu Fragen auf, die nach Ansicht des Vorsitzes weiter geprüft werden müssen und die noch fortentwickelt werden. Ferner enthält der Text Optionen in Bezug auf einige Fragen, zu denen der Vorsitz nach Anhörung der Delegationen dann in einem späteren Stadium Wahlmöglichkeiten oder Kompromisslösungen vorschlagen wird.

Der Vorsitz hat die von den Delegationen bei den Vorbereitungsdiskussionen vorgetragenen Bemerkungen zu diesen und anderen Fragen gebührend zur Kenntnis genommen, und alle Fragen werden auf der Ebene des AStV erneut geprüft, bevor sie nochmals dem Rat (Allgemeine Angelegenheiten) vorgelegt werden. Daher ist es nicht notwendig, dass die Minister zu allen Aspekten der Verhandlungsbox Stellung nehmen. Stattdessen werden die Minister ersucht, ihr Hauptaugenmerk auf die ihrer Meinung nach **politisch wichtigste(n) Frage(n)** im Zusammenhang mit der Ausgewogenheit der gesamten Verhandlungsbox zu richten. Die Delegationen werden gebeten, **ihre Wortbeiträge auf höchstens 4 Minuten zu beschränken**.